**СИЛЛАБУС**

**2023-2024 оқу жылының \_күзгі\_\_\_семестрі**

**6B02302-« Аударма ісі » білім беру бағдарламасы**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің ID және атауы** | **Білім алушының өзіндік жұмысын**  **(БӨЖ)**  БӨЖ, МӨЖ, ДӨЖ оқыту деңгейіне қарап енгізіңіздер | | **Кредиттер саны** | | | | | | **Кредит-тердің**  **жалпы**  **саны** | | | **Оқытушының жетекшілігімен білім алушының өзіндік жұмысы**  **(ОБӨЖ)**  ОБӨЖ,ОМӨЖ, ОДӨЖ оқыту деңгейіне қарап енгізіңіздер |
| **Дәрістер (Д)** | | **Семинар сабақтар (СС)** | **Зерт. сабақтар (ЗС)** |  | | | |  | |
| PА2222  **PA3222**  **Практикалық тыңдау** | 4 | |  | | 45 | - | 3 | | | | 6 | |
| **ПӘН ТУРАЛЫ АКАДЕМИЯЛЫҚ АҚПАРАТ** | | | | | | | | | | | | |
| **Оқыту түрі** | **Циклы,**  **компоненті** | **Дәріс түрлері** | | **Семинар сабақтарының түрлері** | | | | **Қорытынды бақылаудың түрі мен платфомасы** | | | | |
| Оффлайн/онлайн/  гибрид бірін таңдау | Оффлайн |  | | Жағдаяттық тапсырмалар, типтік тапсырмалар, жаттығулар | | | | Жазбаша- дәстүрлі емтихан. | | | | |
| **Дәріскер (лер)** | Маулит Б. Гуманитарлық ғылымдар магистрі, оқытушы | | | | | | | | |  | | |
| **e-mail:** | 2010zere @gmail.com | | | | | | | | |  | | |
| **Телефон (дары):** | 8702 555 30 82 | | | | | | | | |  | | |
| **Ассистент(тер)** |  | | | | | | | | |  | | |
| **e-mail:** |  | | | | | | | | |  | | |
| **Телефон (дары):**   |  | | --- | | **ПӘН ТУРАЛЫ АКАДЕМИЯЛЫҚ АҚПАРАТ** | |  | | | | | | | | |  | | |
| **ПӘН ТУРАЛЫ АКАДЕМИЯЛЫҚ АҚПАРАТ** | | | | | | | | | | | | |
| Пәннің мақсаты | Оқытудың күтілетін нәтижелері (ОН)  Пәнді оқыту нәтижесінде білім алушы қабілетті болады: | | | | | | | | | ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)  (әрбір ОН-ге кемінде 2 индикатор) | | |
| Студенттерде тыңдап, түсіну дағдыларын қалыптастыру | Оқитын шет тіліндегі аудио-видео материалдарды тыңдау негізінде тілдің фонетикалық ерекшелігін түсіну. | | | | | | | | | ЖИ 1.1 Оқитын шет тілінің сөйлеу мәдениеті ұғымдары мен категорияларын сипаттау;  ЖИ 1.2 Стандартты жағдайларда тілдің ауызша формаларын түсіну;  ЖИ 1.3 Әңгiмелесуде, сұхбат алу және пiкiрсайысқа қатысуда, тиiстi лексикалық бiрлiктер және риторикалық сөз орамдарын пайдалану. | | |
| Оқитын шет тілінің заңдылықтарын сақтай отырып, ақпаратты тыңдап, түсіну. | | | | | | | | | ЖИ 2.1 Белгілі бір тақырып бойынша сөздер, сөз тіркестері мен фразеологиялық оралымдарды пайдалана отырып, диалог, монолог құрастыру;  ЖИ 2.2 Тіл иеленушісінің сөйлеген сөзін, түрлі жанрдағы монологтік және диалогтік сипаттағы аутентикалық аудио-видео мәтіндерді түсіну;  ЖИ 2.3 Мәдениетті сөйлей білу, әртүрлі тақырыптарда нақты және жан-жақты хабарламалар жасау. | | |
| Оқитын шет тілінің ауызшажәне жазбаша қарым-қатынасы негізінде игерген білімдерін нақты жағдаятта қолдану. | | | | | | | | | ЖИ 3.1 Өз ойын шет тілінде ауызша дұрыс және дәлелді түрде тұжырымдау;  ЖИ 3.2 Оқитын шет тілі елі мен өз елінің географиялық жағдайы, салт дәстүрі, мәдени ерекшеліктері бойынша ұқсастықтар мен айырмашылықтарын анықтау;  ЖИ 3.3 Оқитын шет тілінде сөйлеу этикеттерін талдау, ана тілімен салыстыру; | | |
| Оқитын шет тіліндегі ғылыми және анықтамалық әдебиетті пайдалана отырып, өз түсінігін қалыптастыру. | | | | | | | | | ЖИ 4.1 Тыңдап, көрген материалды талдау;  ЖИ 4.2 Материалдарды жинау және саралау;  ЖИ 4.3 Мәтіннің құрылысын талдау. | | |
| Оқитын шет тіліндегі ақпараттар негізінде, оқу зерттеу жобаларын ұйымдастыру. | | | | | | | | | ЖИ 5.1 Оқитын шет тілінде белгілі бір тақырыпта пікірталас жүргізу, көпшілік алдында сөйлеу, баяндау, дәлелдеу;  ЖИ 5.2 Оқитын шет тілінде топтық талқылаулар жүргізу;  ЖИ 5.3 Қазіргі заманғы әдістемелер мен технологияларды, ақпараттық және мультимедиялық құралдарды, интерактивті онлайн тақталарды, ойын платформаларын қолдану арқылы презентация әзірлеу және қорғау. | | |
| Пререквизиттер | Базалық шет тілі (С1 деңгейі ); Жазу практикасы | | | | | | | | | | | |
| Постреквизиттер | Сөйлеу мәдениеті практикумы; Шет тілінде оқу | | | | | | | | | | | |
| Әдебиет және ресурстар | Оқу әдебиеттері:  Негізгі:   1. 王绍美。轻松汉语。中级汉语听力。北京语言大学出版社。2019 年。 2. 刘颂浩、林欢、高宁慧 (1995) 听写及其运用,《汉语学习》第 4 期 3. Абдрахимов Л.Г. Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению. Восточная книга (Восток-Запад, Муравей) 2018- 270 с. 4. Кочергин И.В. Китайский язык. Аудиотренинг. Начальный уровень. Восточная книга (Восток-Запад, Муравей) 2020- 148 с. 5. Калинин О.И. Китайский язык: 4-й уровень языковой компетенции. Развиваем навыки аудирования, говорения, чтения и письма. Восточная книга (Восток-Запад, Муравей) 2019- 232с. 6. Т.Л.Гурулева. Китайская языковая личность. Характеристика речевого портрета и его сопоставительный анализ. Восточная книга (Восток-Запад, Муравей) 2019- 160 с. 7. С.В.Шарко. Практический курс грамматики китайского языка. Нобель Пресс, 2019-218 с.   Қосымша:   1. Адамова Д.Л., Магдалинская Ю.В. Пособие по аудированию к учебнику «Китайский язык. Общественно-политический перевод. Начальный курс» +CD. (Восток-Запад, Муравей) 2020- 290 с. 2. Т.Л.Гурулева, К. Цюй. Практический курс речевого общения на китайском языке.Учебник. Восточная книга 2018-448 с. 3. М.Г.Фролова, М.В. Румянцева. Пособие по переводу на закрепление и повторение грамматики. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2018-128с. 4. Падчина Л. И. Лингвистические основы аудиови-зуального структурно-глобального метода. URL: http:// www.global-katalog.ru/item10128.html 5. А.П. Кошкин. Элементарная грамматика китайского языка. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2016- 480 с   Ғаламтор ресурстары:   1. <https://www.tingbook.com/> 2. <https://www.voachinese.com/> 3. <https://tv.cctv.com/> 4. <https://www.youtube.com/channel/UCXArvcv8GzCqTmXRTu5pPFw> 5. <http://tv.sohu.com/movie/> 6. <https://chinese.yabla.com/> 7. [**https://www.iqiyi.com/**](https://www.iqiyi.com/) | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің**  **академиялық**  **саясаты** | | Пәннің академиялық саясаты әл-Фараби атындағы ҚазҰУ-дың Академиялық саясатымен және академиялық адалдық Саясатымен айқындалады.  Құжаттар Univer ИЖ басты бетінде қолжетімді.  **Ғылым мен білімнің интеграциясы.** Студенттердің, магистранттардың және докторанттардың ғылыми-зерттеу жұмысы – бұл оқу үдерісінің тереңдетілуі. Ол тікелей кафедраларда, зертханаларда, университеттің ғылыми және жобалау бөлімшелерінде, студенттік ғылыми-техникалық бірлестіктерінде ұйымдастырылады. Білім берудің барлық деңгейлеріндегі білім алушылардың өзіндік жұмысы заманауи ғылыми-зерттеу және ақпараттық технологияларды қолдана отырып, жаңа білім алу негізінде зерттеу дағдылары мен құзыреттіліктерін дамытуға бағытталған. Зерттеу университетінің оқытушысы ғылыми-зерттеу қызметінің нәтижелерін дәрістер мен семинарлық (практикалық) сабақтар, зертханалық сабақтар тақырыбында, силлабустарда көрініс табатын және оқу сабақтары мен тапсырмалар тақырыптарының өзектілігіне жауап беретін ОБӨЗ, БӨЗ тапсырмаларына біріктіреді.  **Сабаққа қатысуы.** Әр тапсырманың мерзімі пән мазмұнын іске асыру күнтізбесінде (кестесінде) көрсетілген. Мерзімдерді сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі.  **Академиялық адалдық.** Практикалық/зертханалық сабақтар, БӨЖ білім алушының дербестігін, сыни ойлауын, шығармашылығын дамытады. Плагиат, жалғандық, шпаргалка пайдалану, тапсырмаларды орындаудың барлық кезеңдерінде көшіруге жол берілмейді. Теориялық оқыту кезеңінде және емтихандарда академиялық адалдықты сақтау негізгі саясаттардан басқа «Қорытынды бақылауды жүргізу Ережелері», «Ағымдағы оқу жылының күзгі/көктемгі семестрінің қорытынды бақылауын жүргізуге арналған Нұсқаулықтары», «Білім алушылардың тестілік құжаттарының көшіріліп алынуын тексеру туралы Ережесі» тәрізді құжаттармен регламенттеледі.  **Инклюзивті білім берудің негізгі принциптері.** Университеттің білім беру ортасы гендерлік, нәсілдік/этникалық тегіне, діни сенімдеріне, әлеуметтік-экономикалық мәртебесіне, студенттің физикалық денсаулығына және т.б. қарамастан, оқытушы тарапынан барлық білім алушыларға және білім алушылардың бір-біріне әрқашан қолдау мен тең қарым-қатынас болатын қауіпсіз орын ретінде ойластырылған. Барлық адамдар құрдастары мен курстастарының қолдауы мен достығына мұқтаж. Барлық студенттер үшін жетістікке жету, мүмкін емес нәрселерден гөрі не істей алатындығы болып табылады. Әртүрлілік өмірдің барлық жақтарын күшейтеді.  Барлық білім алушылар, әсіресе мүмкіндігі шектеулі жандар, телефон/e-mail оқытушының байланыстарын енгізіңіз немесе MS Teams-тегі бейне байланыс арқылы жиналысқа тұрақты сілтеме жасаңыз кеңестік көмек ала алады.  **MOOC интеграциясы (massive openlline course). MOOC-**тың пәнге интеграциялануы жағдайында барлық білім алушылар **MOOC-**қа тіркелуі қажет. **MOOC** модульдерінің өту мерзімі пәнді оқу кестесіне сәйкес қатаң сақталуы керек.  **Назар салыңыз!** Әр тапсырманың мерзімі пәннің мазмұнын іске асыру күнтізбесінде (кестесінде) көрсетілген, сондай-ақ **MOOC-**та көрсетілген. Мерзімдерді сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі. | | | | | |
| **БІЛІМ БЕРУ, БІЛІМ АЛУ ЖӘНЕ БАҒАЛАНУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ** | | | | | | | |
| **Балльно-рейтинговая**  **буквенная система оценки учета учебных достижений** | | | | | | **Методы оценивания** | |
| **Оқу жетістіктерін есептеудің баллдық-рейтингтік**  **әріптік бағалау жүйесі** | **Бағалау әдістері** | | **Оқу жетістіктерін есептеудің баллдық-рейтингтік**  **әріптік бағалау жүйесі** | **Бағалау әдістері** | **Оқу жетістіктерін есептеудің баллдық-рейтингтік**  **әріптік бағалау жүйесі** | | |
| **Баға** | **Баллдардың сандық баламасы** | | **% мәндегі баллдар** | **Дәстүрлі жүйедегі баға** |
| A | 4,0 | | 95-100 |
| A- | 3,67 | | 90-94 |  |
| B+ | 3,33 | | 85-89 |  | | B+ |
| B | 3,0 | | 80-84 | **Формативті және жиынтық бағалау**  Оқытушы бағалаудың өз түрлерін енгізеді немесе ұсынылған нұсқаны қолданады | | **% мәндегі баллдар** Оқытушы өзінің баллдарға бөлуін күнтізбеге (кестеге) сәйкес пункттерге енгізеді.  Емтихан және пән бойынша қорытынды балл өзгермейді. |
| B- | 2,67 | | 75-79 | Дәрістердегі белсенділік | | 5 |
| C+ | 2,33 | | 70-74 |  | Практикалық сабақтарда жұмыс істеуі | | 20 |
| C | 2,0 | | 65-69 | Өзіндік жұмысы | | 25 |
| C- | 1,67 | | 60-64 |  | Жобалық және шығармашылық қызметі | | 10 |
| D+ | 1,33 | | 55-59 | Қорытынды бақылау (емтихан) | | 40 |
| **ОҚУ КУРСЫНЫҢ МАЗМҰНЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ КҮНТІЗБЕСІ (кестесі)**  **Оқытудың және білім берудің әдістері.** | | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Апта / модуль | Тақырып атауы | Сағат саны | Ең жоғары балл |

Модуль 1 学习汉语的经历

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | ПС 1 第一课。1。课文：学习汉语的经历  2. 生词3.练习4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 2 | ПС 2第二课。1。课文：到老师家做客  2. 生词3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 2 | СОӨЖ 1. СӨЖ 1 орындау бойынша кеңес беру |  |  |
| 3 | ПС 3第三课。1。课文：请求帮助 2. 生词 3.练习4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 3 | СОӨЖ 2. СӨЖ 1 орындау бойынша кеңес беру |  |  |
| 3 | СӨЖ 1. Тақырыбы: 我的兄弟姐妹 电影  <https://www.youtube.com/watch?v=W_2VRBGU_G0>  <https://www.youtube.com/watch?v=4_QfAuOsEJQ> |  | 8 |
| 4 | 针ПС 4第四课。1。课文：打不打真  2. 生词3.练习4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 5 | ПС 5 第二课：1。课文：请陪我买手机 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 5 | СОӨЖ 3. СӨЖ 2 орындау бойынша кеңес беру |  |  |
| 5 | СӨЖ 2 Тақырыбы: CCTV 2： 新闻报告  <https://tv.cctv.com/> |  | 8 |
| 6 | ПС 6 第六课。1。课文：我的生活离不开网络 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 7 | ПС 7 第七课。1。课文：谈论饮食 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 7 | АБ 1 |  | 100 |
|  | Модуль 2婚恋家庭 |  |  |
| 8 | ПС 8第八课。1。课文：关于身心健康 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 8 | СОӨЖ 4. СӨЖ 3 орындау бойынша кеңес беру |  |  |
| 8 | СӨЖ 3 Тақырыбы: 唐山地震 电影  <https://www.youtube.com/watch?v=MQlBIIA0IQo> |  | 8 |
|  |  |  |  |
| 9 | ПС 9第九课。1。课文：婚恋家庭 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 10 | ПС 10 第 十课。1。课文：今天来了一位漂亮的老师 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 11 | СОӨЖ 5. СӨЖ 4 орындау бойынша кеңес беру |  |  |
| 11 | ПС 11第十一课。1。课文：我想订牛奶 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 12 | ПС 12 第十二课 1。课文：业务生活 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 12 | СОӨЖ 6. СӨЖ 4 орындау бойынша кеңес беру |  |  |
| 12 | СӨЖ 4 Тақырыбы: 电影：爱的奇迹  <http://tv.sohu.com/movie/> |  | 8 |
| 13 | ПС13 第十三课。1。课文: 汉语里的文化 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 14 | ПС 14 第十四课。1。课文：速成水饺怎么吃 2. 生词3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
| 14 | СОӨЖ 7. Қорытынды бақылау бойынша кеңес беру |  |  |
| 15 | ПС 15 第十五课。1。课文：看京剧 2. 生词 3.练习 4. HSK 模拟练习题 | 3 | 12 |
|  | **Аралық бақылау 2** |  | 100 |
|  | **Қорытынды бақылау (емтихан)** |  | 100 |
|  | **Пән үшін жиынтығы** |  | 100 |

Факультет деканы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ем Н.Б.

Кафедра меңгерушісі\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Керімбаев Е.

Дәріскер\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Маулет Б.